FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province: Québec — District No.: 191 Richelieu — S. District No.: 9 — Enumeration District / District du recenseur No.: 2 — in dans: La Paroisse de St-Marcel (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: P. Eustache Plante — Enumerator. / Recenseur.

Page 1

Dist. 191 Enu 11

CINQUIÈME DU CAN

Sum 1 to 2

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling Houses	Families, households or institutions	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person whose usual place of abode was in this family on June 1st, 1911.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation, or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (See Instructions.)	WAGE-EARNERS. State where person is employed, as "on farm," "in factory," "in mine," "in shop," "in store," etc.	Works employed in 1910 at chief occupation or trade.	Works employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour, if employed by the hour.—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in census year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can use English.	Blind.	Deaf-mute.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Demeures.	Familles, ménages ou institutions.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	(Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.)	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou métier, s'il y en a.	Patron.	Employés.	Travaillant à son compte (voir instructions.)	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne est employée, comme "dans un champ," "dans une fabrique," "dans une mine," "dans un magasin," "dans une boutique," "dans une pharmacie," etc.	Nombre de semaines durées en 1910 pendant lesquelles a travaillé à son métier principal.	Nombre de semaines durées en 1910 pendant lesquelles a travaillé à un métier autre que son métier principal.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier principal s'il y en a.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal ou le métier principal.	Taux du gain par heure s'il est payé à l'heure.—Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Sait parler l'anglais.	INFIRMES. Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Fontaine Emery	St Marcel	M	Chef	M	Déc	1872	38	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur		Non	Non	Pr													Can	Can	Franç			
2		" Rosida	"	F	Epouse	M	Déc	1873	37	"			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																	Can	Can	Franç			
3		" Lucienne	"	F	Fille	C	Février	1904	7	"			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																	Non	Non	Franç			
4		" Irène	"	F	Fille	C	Mai	1907	4	"			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																	Non	Non	Franç			
5		" Anatole	"	M	Fils	C	Juillet	1907	3	"			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																	Non	Non	Franç			
6		" Yvonne	"	F	Fille	C	Novembre	1908	2	"			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																	Non	Non	Franç			
7		" Lucia	"	F	Fille	C	Novembre	1910	Nn	"			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																	Non	Non	Franç			
8	2	2 Dame Veuve Théophile Lebrun	St Marcel	F	Chef	Vve	Février	1831	79	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur		Non	Non	Pr													Can	Can	Franç			
9		" Emma "	"	F	Fille	C	Janvier	1883	28	"			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																	Can	Can	Franç			
10		" Donat "	"	M	Fils	C	Déc	1898	12	"			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																	11	Can	Can	Franç	11		
11		" Donalda "	"	F	Fille	C	Nov	1899	11	"			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																	"	Can	Can	Franç			
12		" Alphéma "	"	F	Fille	C	Sept	1895	16	"			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																	10	Can	Can	Franç			
13	3	3 Gabriel Alphonse	St Marcel	M	Chef	M	Oct	1886	24	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur		Non	Non	Pr														Can	Can	Franç			
14		" Maria	"	F	Epouse	M	Nov	1887	23	"			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																		Can	Can	Franç			
15	4	4 Marette Hermidas	St Marcel	M	Chef	M	Sept	1869	41	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur		Non	Non	Pr										1000	41 1000	14 40		Can	Can	Franç			
16		" Jeanne	"	F	Epouse	M	Août	1871	39	"			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																		Can	Can	Franç			
17		" Anne Marie	"	F	Fille	C	Janv	1891	20	"			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																		Can	Can	Franç			
18		" Wilfrid	"	M	Fils	C	Janv	1892	19	"			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																		Can	Can	Franç			
19		" Alphonse	"	M	Fils	C	Janv	1893	18	"			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																		Can	Can	Franç			
20		" Bienvenue	"	M	Fils	C	Avril	1894	17	"			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																		Can	Can	Franç			
21		" Emile	"	M	Fils	C	Sept	1896	14	"			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																		Can	Can	Franç			
22		" Aloisia	"	F	Fille	C	Déc	1896	14	"			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																		Can	Can	Franç			
23		" Alphéma	"	F	Fille	C	Janv	1898	13	"			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																	10	Can	Can	Franç			
24		" Emery	"	M	Fils	C	Sept	1900	9	"			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																	10	Can	Can	Franç			
25		" Albert	"	M	Fils	C	Mars	1902	8	"			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																	10	Can	Can	Franç			
26		" Fabiola	"	F	Fille	C	Oct	1904	6	"			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																	10	Can	Can	Franç			
27		" Antonio	"	M	Fils	C	Janv	1906	5	"			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																		Non	Non	Franç			
28		" Julia	"	F	Fille	C	Mai	1908	3	"			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																		Non	Non	Franç			
29		" Clarence	"	M	Fils	C	Nov	1908	2	"			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																		Non	Non	Franç			
30		" Jeanne	"	F	Fille	C	Janv	1911	5/12	"			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																		Non	Non	Franç			
31	5	5 Benoit F. X.	St Marcel	M	Chef	M	Janv	1848	63	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur		Non	Non	Pr														Can	Can	Franç			
32		" Julie	"	F	Epouse	M	Juin	1847	63	"			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																		Can	Can	Franç			
33		" Ste Elpic	"	M	Fils	C	Avril	1881	30	"			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																		Can	Can	Franç			
34		" Marie Alma	"	F	Fille	C	Juillet	1888	22	"			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																		Can	Can	Franç			
35		" Marie Bernadette	"	F	Fille	C	Mai	1890	20	"			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																		Can	Can	Franç			
36	6	6 Marcotte Hilaire	St Marcel	M	Chef	M	Août	1836	74	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur		Non	Non	Pr														Can	Non	Franç			
37		" Geneviève	"	F	Epouse	M	Juillet	1841	69	"			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																		Can	Non	Franç			
38		" Dumais Hector	"	M	Petit fils	C	Juin	1896	15	"			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																	10	Can	Can	Franç			
39		" Arpha	"	M	Petit fils	C	Août	1897	13	"			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																	10	Can	Can	Franç			
40		" Loraina	"	F	Petite fille	C	Oct	1900	10	"			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																	10	Can	Can	Franç			
41		" Louis Philippe	"	M	Petit fils	C	Avril	1910	1	"			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																		Non	Non	Franç			
42	7	7 Dagnan Gonzague	St Marcel	M	Chef	M	Mai	1862	49	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur		Non	Non	Pr														Can	Can	Franç			
43		" Célinda	"	F	Epouse	M	Déc	1861	49	"			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																		Can	Can	Franç			
44		" Marie Blanche	"	F	Petite fille	C	Juin	1898	12	"			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																	10	Can	Can	Franç			
45	8	8 Pincivet Treffé	4 en Rang	M	Chef	M	Mars	1865	46	Québec	1906		Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur		Non	Non	Pr														Can	Can	Franç			
46		" Rose Anna	"	F	Epouse	M	Sept	1873	37	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																		Can	Can	Franç			
47		" Aldège	"	M	Fils	C	Janvier	1890	21	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																		Can	Can	Franç			
48		" Hector	"	M	Fils	C	Oct	1891	19	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																		Can	Can	Franç			
49		" Denis	"	M	Fils	C	Mars	1893	18	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																		Can	Can	Franç			
50		" Marie Rose	"	F	Fille	C	Avril	1894	17	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																		Can	Can	Franç			

1000 1000 14 40